

Bestimmte und unbestimmte Artikel am Anfang

Der erste Indikator in den X30 Feldern (Formalsachtitel / Einheitssachtitel) - mit Ausnahme von Feld 830 - und der zweite Indikator in den Feldern 222 (Schlüsseltitel), 240 (Formalsachtitel / Einheitssachtitel), 242 (Übersetzungstitel der Katalogisierungsstelle), 243 (Allgemeiner Einheitssachtitel), 245 (Sachtitel und Urheberangabe), 440 (Gesamttitelangabe) und 830 (Nebeneintragung für Gesamttitel) enthalten einen Zahlenwert (0-9), der angibt, wie viele Zeichen – im Zusammenhang mit einem bestimmten oder unbestimmten Artikel am Anfang – bei der Sortierung und Auflistung nicht gezählt werden sollen. Bei der Formulierung der Eintragung können Artikel am Anfang auch einfach weggelassen werden. Wenn der Artikel beibehalten wird und bei der Sortierung und Auflistung nicht übergangen werden darf, ist der zweite Indikator 0.

Die untenstehende Liste von bestimmten und unbestimmten Artikeln und den entsprechenden Sprachen, in welchen sie vorkommen, ist alphabetisch nach den Artikeln geordnet.

Diese Liste erscheint auch in *MARC21 Format für Autoritätsdaten* und dem *MARC21 Format für Bürgerinformationen*.

a	Englisch, Galicisch, Jiddisch, Portugiesisch, Rumänisch, Schottisch, Ungarisch	der	Deutsch, Jiddisch
		des	Deutsch, Wallonisch
		det	Dänisch, Norwegisch, Schwedisch
a'	Schottischgälisch	di	Jiddisch
al	Rumänisch	die	Afrikaans, Deutsch, Jiddisch
al-	Arabisch, Belutsch, Brahui, Panjabi (Perso-arabische Schrift), Persisch, Türkisch, Urdu (Beachte: „al-“ wird verwendet, um alle Romanisierungen des Anfangsartikels abzudecken (z.B. „as“ in „as-sijill“))	dos	Jiddisch
		e	Norwegisch
		'e	Friesisch
		een	Holländisch
		eene	Holländisch
		egy	Ungarisch
		ei	Norwegisch
am	Schottischgälisch	ein	Deutsch, Norwegisch, Wallonisch
an	Englisch, Irisch, Jiddisch, Schottisch, Schottischgälisch	eine	Deutsch
an t-	Gälisch, Irisch	einem	Deutsch
ane	Schottisch	einen	Deutsch
ang	Tagalog	einer	Deutsch
ang mga	Tagalog	eines	Deutsch
as	Galicisch, Portugiesisch	eit	Norwegisch
az	Ungarisch	el	Katalanisch, Spanisch
		el-	Arabisch
bat	Baskisch	els	Katalanisch
bir	Türkisch	en	Dänisch, Katalanisch, Norwegisch, Schwedisch
d'	Englisch	enne	Wallonisch
da	Shetlandenglisch	et	Dänisch, Norwegisch
das	Deutsch	ett	Schwedisch
de	Dänisch, Englisch, Friesisch, Holländisch, Norwegisch, Schwedisch	eyn	Jiddisch
		eyne	Jiddisch
dei	Norwegisch	gl'	Italienisch
dem	Deutsch	gli	Italienisch
den	Dänisch, Deutsch, Norwegisch, Schwedisch	ha-	Hebräisch
		hai	Altgriechisch, Griechisch

he	Hawaiisch	lo	Italienisch,
he ⁻¹	Altgriechisch, Griechisch		Provenzalisch/Okzitanisch,
he-	Hebräisch		Spanisch
heis	Griechisch	los	Provenzalisch/Okzitanisch,
hen	Griechisch		Spanisch
hena	Griechisch	lou	Provenzalisch/Okzitanisch
henas	Griechisch	lu	Provenzalisch/Okzitanisch
het	Holländisch	mga	Tagalog
hin	Isländisch	m~ga ¹	Tagalog
hina	Isländisch	mia	Griechisch
hinar	Isländisch	'n	Afrikaans, Friesisch, Holländisch
hinir	Isländisch	na	Hawaiisch, Irisch,
hinn	Isländisch		Schottischgälisch
hinna	Isländisch	na h-	Irisch, Schottischgälisch
hinnar	Isländisch	nje ⁻¹	Albanisch
hinni	Isländisch	ny	Malagassi
hins	Isländisch	'o	Neapolitanisches Italienisch
hinu	Isländisch	o	Galicisch, Hawaiisch,
hinum	Isländisch		Portugiesisch, Rumänisch
hið	Isländisch	os	Portugiesisch
ho	Altgriechisch, Griechisch	'r	Isländisch
hoi	Altgriechisch, Griechisch	's	Deutsch
i	Italienisch	sa	Tagalog
ih'	Provenzalisch	sa mga	Tagalog
il	Italienisch,	si	Tagalog
	Provenzalisch/Okzitanisch	siná	Tagalog
il-	Maltesisch	't	Friesisch, Holländisch
in	Friesisch	ta	Altgriechisch, Griechisch
it	Friesisch	tais	Altgriechisch
ka	Hawaiisch	tas	Altgriechisch
ke	Hawaiisch	te ⁻¹	Altgriechisch
l'	Französisch, Italienisch,	te ⁻ⁿ ¹	Altgriechisch, Griechisch
	Katalanisch,	te ^{-s} ¹	Altgriechisch, Griechisch
	Provenzalisch/Okzitanisch,	the	Englisch
	Wallonisch	to	Altgriechisch, Griechisch
l-	Maltesisch	to ⁻¹	Altgriechisch
la	Esperanto, Französisch, Italienisch,	tois	Altgriechisch
	Katalanisch,	ton	Altgriechisch, Griechisch
	Provenzalisch/Okzitanisch,	to ⁻ⁿ ¹	Altgriechisch, Griechisch
	Spanisch	tou	Altgriechisch, Griechisch
las	Provenzalisch/Okzitanisch,	um	Portugiesisch
	Spanisch	uma	Portugiesisch
le	Französisch, Italienisch,	un	Katalanisch, Italienisch,
	Provenzalisch/Okzitanisch		Provenzalisch/Okzitanisch,
les	Französisch, Katalanisch,		Rumänisch, Spanisch
	Provenzalisch/Okzitanisch,		
	Wallonisch	un'	Italienisch
lh	Provenzalisch/Okzitanisch	una	Italienisch, Katalanisch,
lhi	Provenzalisch/Okzitanisch		Provenzalisch/Okzitanisch,
li	Provenzalisch/Okzitanisch		Spanisch
lis	Provenzalisch/Okzitanisch	une	Französisch

unei	Rumänisch	us	Provenzalisch/Okzitanisch
unha	Galicisch	y	Walisisch
uno	Italienisch, Provenzalisch/Okzitanisch	ye	Englisch
uns	Provenzalisch/Okzitanisch	yr	Walisisch
unui	Rumänisch		

1) Das hochgestellt Zeichen sollte über dem vorangehenden Buchstaben stehen